

Transcrit i matís
d'Amédée Gastoné

R-875

O! flos fragrans.

Jean Grassard.
Escola Belga.
(vers 1430.)

Hotet a la Mare de Déu, a T'reus mistes (J. G. E.)

— Traducció. —

O! flor olorosa i primaveral, d'origen reial,
Verge plena de gràcia. — Dels malthaurats, vos sou l'ajuda especial,
o filla de Déu. — Les superbes legions dels sants que habiten en l'altura
us lloen, misericordiosa Verge Maria. — Que aquells que us
lloen aquí baix siguin per vos plens de la gràcia divina, guardats de tota tristesa,
i conduï-los al repòs sense fi, a les joies del Paradís.

Manuscript

Moderat

*cantabile
alla gregoriana*

Soprano

Contralt

Tenor

S. flos fra-grans, jam ver-na na-lis,
C. flos fragrans jam ver. na-lis,
T. flos fra-grans, jam ver. na-lis,
C. bi-jus or-tus est re-ga.
C. bi-jus or-tus est re-ga.
C. bi-jus or-tus est re-ga.

f *fin.* *rall.*

S. *lis, vir - go ple - na gra - ti - a.*

C. *lis, vir - go ple - na gra - ti - a.*

F. *lis, vir - go ple - na gra - ti - a.*

A *cantabile espress.*

S. *li - se - ro - rum spe - ci - a.*

C. *li - se - ro - rum spe - ci - a.*

F. *li - se - ro - rum spe - ci - a.*

dim.

S. *lis Ad ju - va -*

C. *lis Ad - ju - va - trix*

F. *lis Ad ju -*

f *allarg.* *a tempo più vivo.*

S. *- trix que le - ga - lis es tu, De - i fi - li - a.*

C. *que le - ga - lis es tu, De - i fi - li - a.*

F. *va - trix que le - ga - lis es tu, De - i fi - li - a.*

espress. *riten.*

S. *[Musical notation]*

C. *[Musical notation]*

F. *[Musical notation]*

B Allegretto.

S. *f* te su-per-nò-rum re-gi-a Lau-dant san-

b. *f* te su-per-nò-rum, ré- - - gi- - - a Lau-dant

T. *f* te su - - per-nò-rum ré- - -

S. ctò-rum à-gni - - - na,

b. san - - ctò - - rum à - - gni - na,

T. - gi - a Lau-dant ex-ctò-rum à-gni na,

S. *sempre f* Gi - a Vir-go Ma-ri - a. *allarg. ff*

b. *f* Gi - a Vir-go Ma-ri - a.

T. *f* Gi - a Vir-go Ma-ri - a.

C *allegro tempo* *contabile*
S. *f* te lau-dan - - tes huc in i - - ma

b. *f* te lau-dan - - tes huc

T. *f* te lau-dan - - tes

S. *f* Ré - - -

b. *f* in Ré - - - ple

T. *f* huc in Ré - - - ma

più f *dim. e rit.*

S. . . ple già-ti. a di-vi- . . na, nec non a tri-sti- . . .

C. già-ti. a di-vi- . . na, nec non a tri- . .

F. Re-ple già-ti. a di-vi-na nec non nec non

riten.

S. . . ti- a ser-

C. sti- . . ti- a ser- . . va

F. a tri-sti-ti-a ser- . .

crec. poco

S. -va nòs, et ad qui-è-ta due in ul-ti-ma di-è- . .

C. nòs, et ad qui-è- . . ta due in ul-ti-ma

F. . . va nòs, et ad qui-è-ta due in ul-ti-ma di- . .

Tempo I

S. . . ta Pa-ra-di-si gàn- . . -di-a.

C. di-è- . . ta Pa-ra-di-si gàn- . .

F. è-ta Pa-ra-di-si gàn- . . di-a.

allarg. molto cresc.

S. . . di-a.

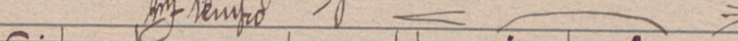
C. . . di-a.

F. gàn-di-a

- O! flos fragrans. -

Moderat

Handwritten musical score for "Jäm ver-na". The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked "Allegretto" and the style is "rit." (ritardando). The lyrics "Jäm ver-na" are written below the staff. The music consists of a single melodic line with a final cadence.



 Gloria in excelsis Deo

go ple. na gra. ti. a. *rall.* **A** di. se. ró. num spe.

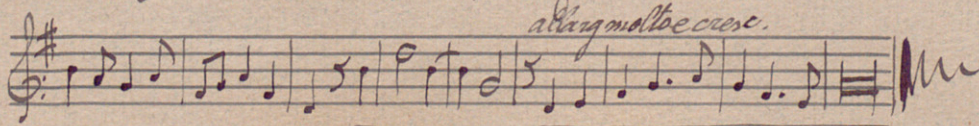
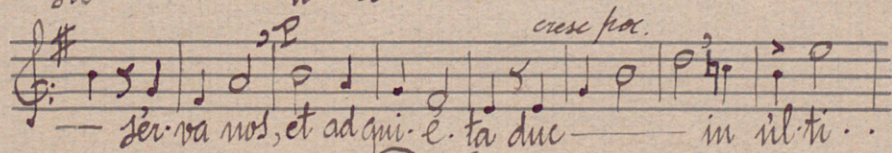
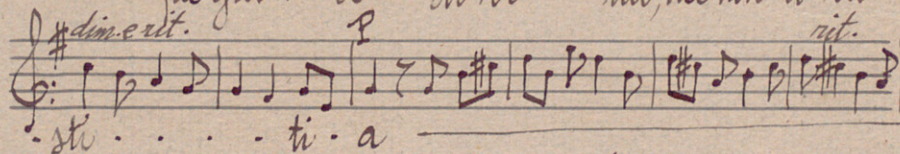
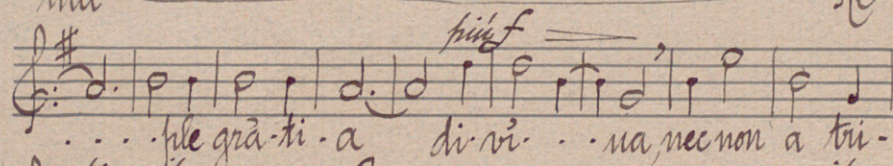
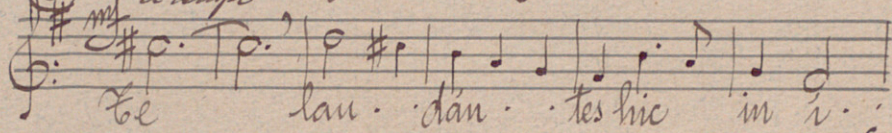
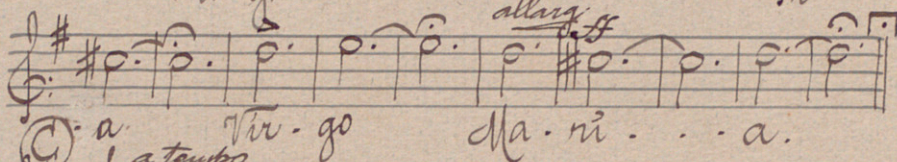
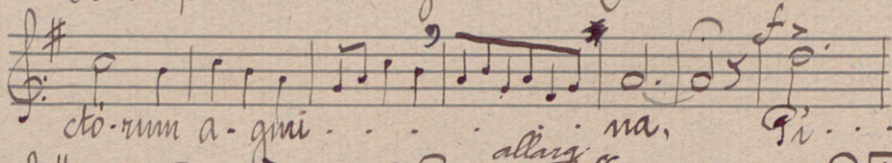
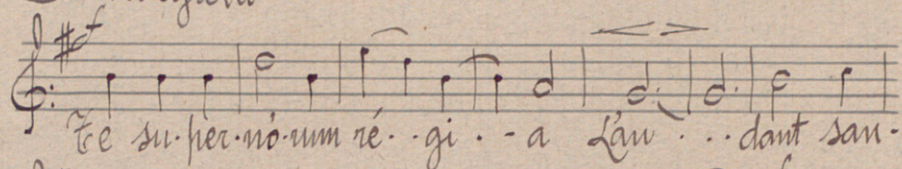
Handwritten musical notation for the first staff of 'The Rose Tree'. The key signature is one sharp (F#). The melody begins with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter note B4. A slur covers the next two notes, A4 and G4. The melody continues with a quarter note F#4, a quarter note E4, and a quarter note D4. A 'cresc.' (crescendo) marking is placed above the staff. The melody then continues with a quarter note C4, a quarter note B3, and a quarter note A3. The staff ends with a quarter note G3.

Handwritten musical notation for the first staff of "The Bird Song". The notation is in G major (one sharp) and 2/4 time. The melody consists of a series of quarter notes: G, A, B, C, D, E, F#, G, A, B, C, D, E, F#, G. The word "dim" is written above the first four notes, and "p" is written below the last four notes.

le - ga - tis es tu, De - i fi - li - a

Handwritten musical notation for the first staff of 'The Rose Tree'. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The melody begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (half). The piece ends with a double bar line.

(E) Allegretto

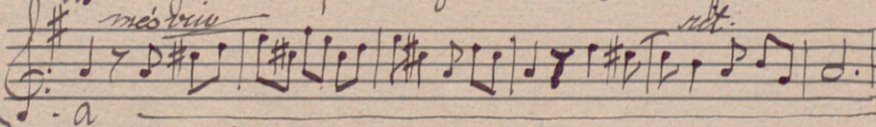
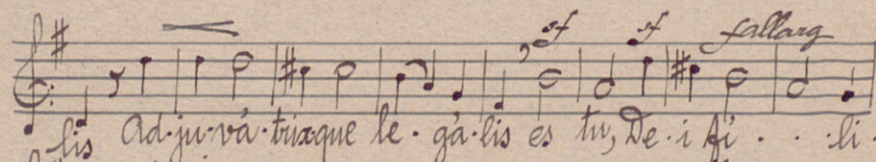
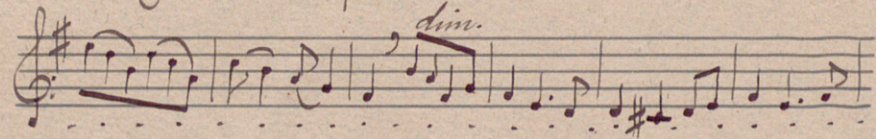
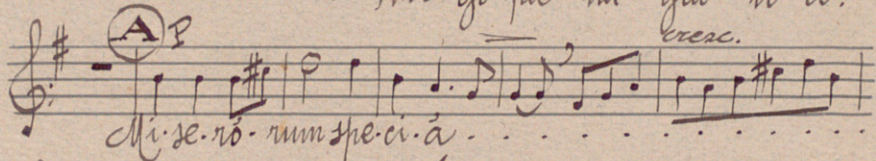
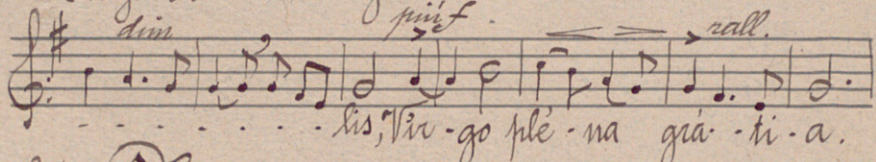
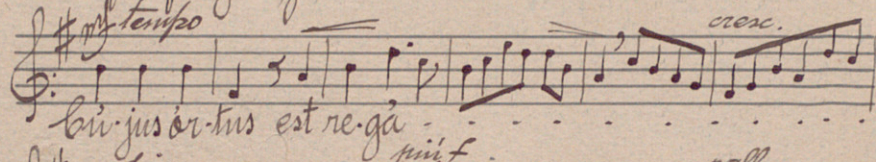
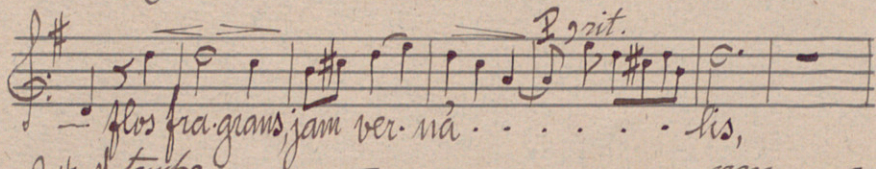


Jean Grassard.

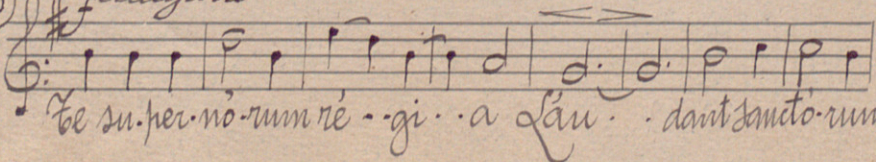
- O! flos fragrans -

Soprano.

Moderat.



(B) Allegretto



à qui . . . na, Pi-a Vi-go

allarg. *tempo*
da . ri . a. Ce lan . dan . .

teshic in i-ma Ré.

. . . ple grà-ti-a di-vi . . na, nec non a tri . .

dim. e rit.
sh . . . ti . . a

cresc. poc
ser-va nos, et ad qui-è-ta due in sil-ti . .

Tempo I
ma di-è . . . ta Pa-ra-di-si gèn-di-a

allarg. e cresc.

7
Jean Granand.

- O! flos fragrans. -

Contralto.

Moderat.

O! flos fragrans

rit. *molto tempo*

jam ver-nalis, bis jus or-tus est re.

rall.

ga-lis, Vir-go ple-na gra-ti-a.

dim. *sf*

mi-se-rò-rum spe-ci-a-lis

sf *allarg.* *a tempo più vivo* *rit.*

Ad-ju-và-trix que le-ga-lis es tu, De-i Fi-li-a.

Allegretto

Te su-per-nò-rum re-gi-a L'au-dant

san-cto-mu à-gni-na, Pi-a

allarg. *a tempo*

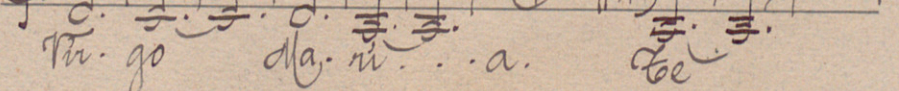
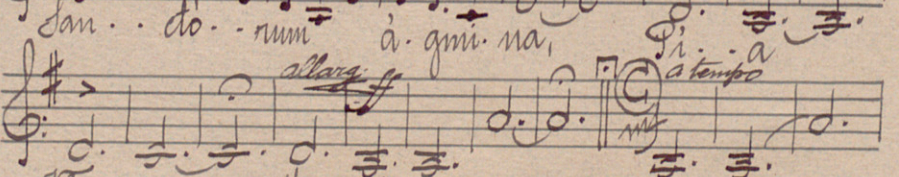
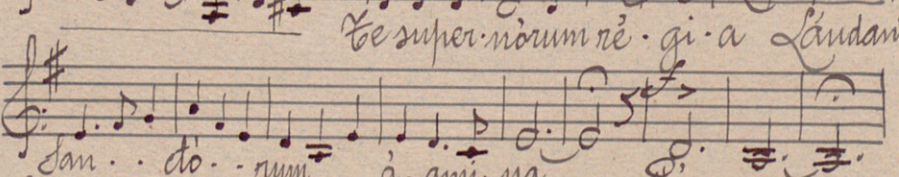
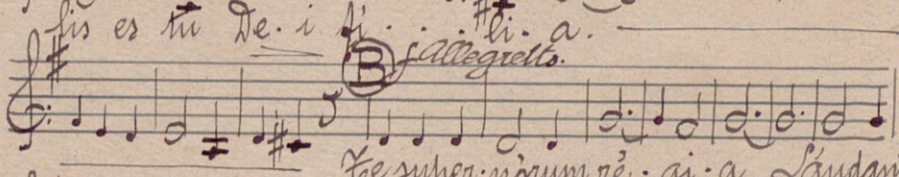
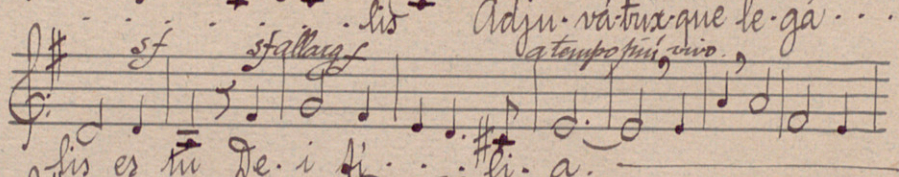
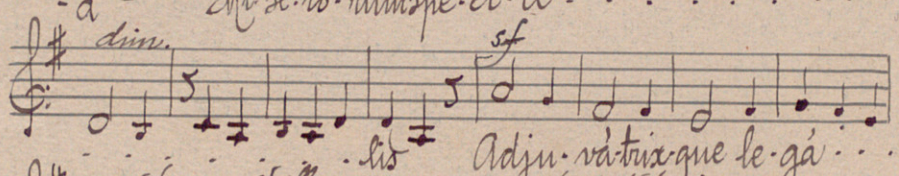
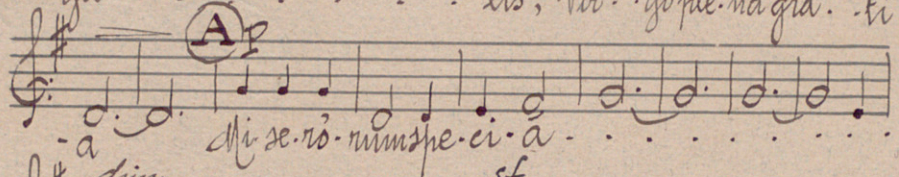
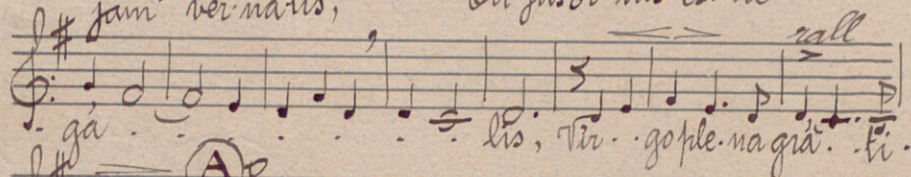
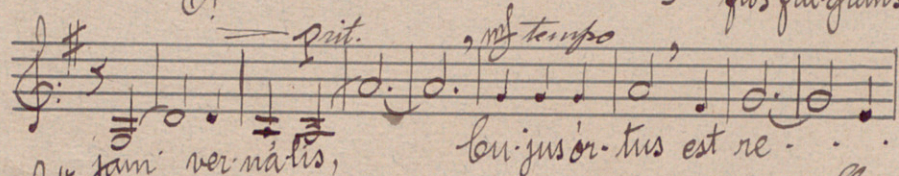
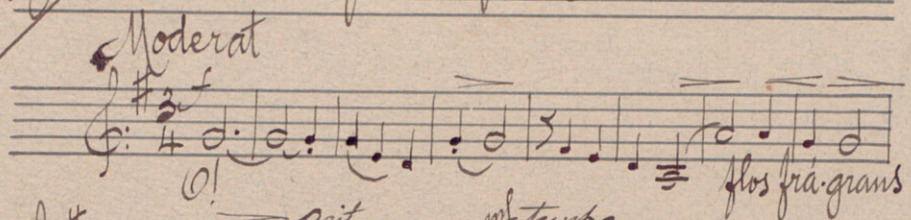
Vir-go Ma-ri-a. Te

lan. . . dān. tes hic in i. mā. Ré. ple
rit.
grā. ti. a di. vi. . . na, nec non ā. tri. sti. . . ti. a
ser. . . ra nos et ad qui. ē . . .
- tā. . . duc in ul. ti. mā. . . di. ē . . . tā
P re
Pa. ra. di. si. gān. di. a.
fin

7
Jean-Baptiste
Brassard.

- O! flos fragrans. -

Contralto



lam - daw . . . tes-ti-vo in i - ma De - ple
 grā-ti - a di - vi - na, nec non a-tri-sti - ti - a
 ser - va nos et ad qui - é . . .
 duc in il - li - ma - di - é - ta
 Pa-ra-di - si gān - di - a.
 || *fin*

Tempo I.

Jean Grassard.

- O! flos fragrans -

Tenors

Moderat.

mf
 O! flos fragrans jam
rit. ver. na. lis, *a tempo* bi. jus or. tus est re. ga. ...
rall. ... lis, Vir. go ple. na gra. ti. a. **A** Mi. se. ro. rum she. ...
dim. - ci. a - ... - lis
f Ad. ju. va. tria que le. ga. lis es tu, De. i fi. li. a
rall. **B** *Allegretto* Te su. per. no. rum
 re. gi. a Lem. dant san. cto. rum agni. na, Gi. a
allegro Vir. go Ma. ri. ... a. **C** *a tempo* Te
 lan. dan. ... tes hic in i. ma

Re-ple grā-ti-a — di-vi-na nec
non, nec non a tri-sti-ti-a ser-
-va nos et ad-qui-é-ta duc — in sil-
-ti-ma di-é-ta *Tempo I* Pa-ra-di-si gāu-
-di-a — gāu-di-a —
||

- O! flos fragrans. -

Moderat

6!
 Hos fra-grans jam
 ver-na-lis, cuius br-tus est re-ga-lis, Vin-go ple-na gra-ti-a. Mi-se-re-rum he-
 -ci-a-lis
 Ad-ju-vatrix que le-ga-lis es tu, De-i, fi-li-a
 Te su-per-no-rum
 re-gi-a lau-dant sancto-rum agni-na, Fi-a
 Vin-go Ma-ri-a. Te
 lau-dan-tes hic in i-ma

Re-ple grà-ti-a — di-vi-na nec
non, nec non a tri-sti-ti-a rer...
...va nos et ad-qui. é-ta due — in il..
ti-ma di... é-ta *Tempo* *Andante* Ga-di-si gán..
... di-a — gán-di-a —